

# 抱負、使命及信念

## Vision, Mission and Values

### 義務工作發展局

為一非牟利慈善機構，1970年成立，經費主要來自政府、香港公益金、香港賽馬會慈善信託基金，以及各界的捐助。

### 抱負

義務工作發展局致力承擔樞紐角色，積極推動及發展持續的義務工作，以締造一個文明和關懷的社群。

### 使命

透過與社會各界建立夥伴關係，及其他有效途徑，義務工作發展局致力鼓勵、推動和促進各機構、團體及個人提供增值及優質的義工服務。

### 信念

- 人性尊嚴
- 關懷分享
- 社會導向
- 創意更新
- 服務效益
- 優質服務
- 夥伴關係
- 專業精神
- 服務滿足感

### Agency for Volunteer Service (AVS)

Established in 1970, AVS is a non-profit organization with charity status mainly financed by funds from the Government, The Community Chest of Hong Kong, The Hong Kong Jockey Club Charities Trust, and public and private donations.

### Vision

AVS is dedicated to playing a proactive and pivotal role in the promotion and development of sustainable volunteerism for the building of a civil society and caring community.

### Mission

AVS motivates, mobilizes and facilitates individuals, groups and organizations to provide value added and quality volunteer service through partnership with all sectors of the community and other effective means.

### Values

- Human Dignity
- Care and Share
- Community Oriented
- Innovativeness
- Cost-effectiveness
- Quality
- Partnership
- Professionalism
- Sense of Fulfillment